

### Editor's Note

Please address all communication for the English pages to **The English Editor, 'Morning Star'** UDUVIL, CHUNNAKAM.

# THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B / 100125 / 81

Established: 1841: A Christian Weekly : Published Every Friday

Vol. 141 JAFFNA, FRIDAY, 3RD JULY, 1981 No. 27

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

RECEIVED  
1981-7-30  
PERIODICALS DIVISION  
Subscription  
Ceylon: Rs. 35/- per year.  
Single issues are available at the VARANY MISSION SALES CENTRE, Model Market, Jaffna at Re. 1/- per copy.  
Apply to:  
**The Manager,**  
'Morning Star', Vaddukoddai.

## The First International Dialogue

The First International Hindu-Christian Dialogue was held recently at Rajpur (North India) at the Christian Retreat and Study Centre.

It brought together Christians and Hindus not merely from India but from south africa, Kenya, Trinidad, Sri Lanka, Malaysia, U S A, Indonesia and Europe. Representatives of the Catholic Bishops' Conference of India also took part in the discussions.

The delegates visited *Hardwars* to experience for themselves popular Hinduism and *Sivananda Ashram* at Rishikesh as the guest of Swami Chiddhananda who was himself a participant at the seminar.

The meetings were jointly moderated by Dr. Stanly J. Samartha of Bangalore and Dr. Seshagiri Rao, of the University of Virginia, U S A.

*Religious Resources for a Just Society* was the theme of the Seminar which was sponsored by W.C.C. sub-unit on Dialogue with people of Living Faiths and Ideologies (D.F.I.) in co-operation with the N.C.C. of India and the Church of North India.

## A Resolution passed by the Jaffna Municipal Council

At its monthly meeting on 30-6-81, the Jaffna Municipal Council has called upon the Government to get an impartial inquiry held into the conduct of the Development Council Elections in Jaffna by an International Commission.

Among the reasons put forward by the Municipal Council for such a Commission were that the election itself was held in the conditions of Emergency declared in the Jaffna District and a curfew that ended only an hour or two before polling commenced in the Jaffna Municipal area.

The Council also states in its resolution that 150 officials who were mandated by the Commissioner of Elections as Presiding and Counting officers were arbitrarily replaced on the eve of poll by a group of "handpicked persons" who were, in many instances not qualified for the tasks allotted to them.

Reference is also made in the Resolution to Six ballot boxes which were not returned at the end of the poll to the Returning Officer and to some other ballot boxes 'taken to unauthorised places' en route to the Returning Officer.

## First Anniversary of Lock-out

July 18 this year will mark the first anniversary of the Public Servants' Lock-out of 18-7-1980 for joining a strike for a wage increase of Rs. 300/-

Some 40,000 of about a Lakh locked-out have been taken back on production of Medical Certificates.

But those who have not reported sick (some 30,000) are yet on the streets. Their dependents number about 200,000. Suicides have also been reported among the group of lock-outs.

The position of the government seems to be that it is left to the Minister of each department or Corporation to take back any employee he wants.

It is prudent that the government does not allow this problem to fester. "Security of tenure" under the government needs re-definition and clarification.

## Karainagar Church

### Gnanamuttu Memorial Trust Fund

The children of the late Mrs. Gnanamuttu of Karainagar Church, have promised a sum of Rs. 15,000 for a Trust Fund in memory of their mother.

A part of this money has already been received. The donors are resident in Singapore.

Another gift of Rs. 5000 has been received from a donor who wishes to remain anonymous. This gift, from a member of one of our C. S. I. Churches is to be used for the needy children of the parish. It will also be a permanent Fund, the interest of which will accrue to the needy children of the Karainagar Church.

## At Rest

### Jacob Chelliah Visvanathan

Mr. J. C. Visvanathan (63) of Karainagar Church passed away on the 29th of June. The funeral service was held on 30-6-81 at his residence.

Rev. T. S. Premarajah, officiated and Rev. A. Jeyakumar a relative of the deceased preached the sermon. Rev. N. Subramaniam paid the tribute.

The committal rites were performed by Rev. A. Jeyakumar. The deceased leaves behind his wife, Janaki, sons, Jacob and Robert and daughter Chithranee. His brothers — Arumainayagam, Arulambalam and Gunanayagam and sister Nesammah Chelliah predeceased him some years ago.

## Church News from Abroad

○ The re-hallowing of *Saint Paul's Church Nicosia Cyprus* as the Cathedral of the Anglican Diocese of Cyprus and the enthronement of the Bishop took place on 15-5-81.

Bishop Leonard Ashton who has been Bishop of the Diocese of Cyprus since its creation in 1976 serves on an ecumenical basis many thousands of expatriates, including Asians in Iraq and throughout the Arabian Peninsula.

○ *The Ecumenical Press Service* has a new Editor from the first of July. He is Mr. Thomas H. Dorris (34). He succeeds Mr. Robin E. Gurney who has edited the EPS since March 1977 and who from 1-7-81 will be the Communications Co-ordinator for the WCC's Commission on Inter-Church Aid, Refugee and World Service.

○ *The New Zealand Church Council* has elected its first Woman President — Joan Anderson (60). She is also the first lay person to be chosen to head the NCCNZ in its 40-year history.

○ *Ballet on Christ* — A ballet entitled "Hundred Petals of Love" prepared under the guidance of Fr. Victor Devamani" and directed by the famed Indian Artist, Mrinalini Sarabhai was staged at Tagore Memorial Theatre at Ahmedabad on 14-3-81. The dance contained a cast of 35 performers.

The last part of the ballet containing Christ's message of peace and love was taken up by a TV crew and shown daily in the area affected by disturbances over the question of Medical College admissions at Gujerat.

## In brief

○ *Children's Week*: The Children's Week of the J. D. C. S. I. will commence with Children's Sunday on 12-7-81 and end with the Children's Rally at Udupidy on 18-7-81.

○ *A Generous Gift* of Rs. 50,000 has been made by Mr. Ponniah, the Malaysian M. P., to the Mayor of Jaffna towards re-equipping the Jaffna Public Library.

## Jaffna College — London Advanced Level and Ordinary Level and Associated Examination Board

Classes preparing for 1983 Advanced Level Examination commence on 15th July, 1981. Register Immediately.

1982 Advanced Level classes are in progress. Vacancies available. Please apply on forms available at the College office.

*Subjects*: Mathematics, Further Mathematics, Physics, Chemistry, Botany, Zoology, English, History, Geography, Economics and Sociology.

1982 Ordinary Level classes are in progress. Vacancies available. Please apply on forms available at the College Office.

Vaddukoddai,

## Wanted

Wanted immediately for William Mather Memorial Women's Centre an experienced female Accounts Clerk. Salary negotiable according to qualification and experience.

Apply immediately to:—

MISS. M. THAMBIAH  
President  
William Mather Memorial  
Women's Centre  
Chunnaakam.

## IN MEMORIAM



### Thambapillai, D. J.

Born July 7th

IN LOVING MEMORY OF MY DEAR HUSBAND

**David Jeyasingam**

who passed away

December 13, 1980.

*Remembrance is a golden chain  
Death tries to break but all in*

*vain.,  
To have, to love, and then to part,  
Is the greatest sorrow of my*

*heart.  
Time may wipe out many things,  
But this it wipes out never.  
The memory of those Happy Days  
When we were all together.*

Sadly, missed by wife  
ELIZABETH ROSE,  
Canada.

## IN MEMORIAM



### Samuel Ponniah Rajaratnam

Called Home 16-7-1979

Sweet are the memories silently kept of our dear Papa we loved and can never forget.

Affectionately remembered by all his loved ones.

Manipay.

Principal, Jaffna College.

# உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

தென் தலைவர இதழ்.]

[ வெள்ளிநேரம் வெளிவருவது.

"நீதி ஜனநாயக உயர்த்தும்; பாபம் எந்தக் குகைக்கும் இழிவாம்"

தாரகை ஒளி

போல்லாதவை சொல்லத்தீர்பவன் தன் சொல்லாலே தன்னைத் துயர்ப்படுத்திக் கொள்ளுவான் மண்ணில் மூடி மறைந்திருக்கும் நுணல் தன் வாயாற்கேடும்.

—பழமொழி ஈரனாம.

மலர் 141 ]

3 — 7 — 1981

[ இதழ் 27

## தந்தை செல்வா ரூபாகார்த்தச் சொற்பொழிவு

ஈழம் வாழ் தமிழ் மக்களின் ஈடேற்றத்திற்காகத் தம் உடல் பொருள் ஆள்மா அத்தனையும் அர்ப்பணித்த தியாக மாமலை சா. ஜே. வே செல்வநாயகம் அவர்களின் ரூபாகார்த்தச் சொற்பொழிவு சனிக்கிழமை (11-7-81) வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெற்றிருக்கிறது. இவ்வருடமும் தந்தைசெல்வா அறங்காவற் குழுத்தலைவர் திரு கு. தேசையா இச்சொற்பொழிவுக்குத் தலைமை தாங்குகிறார்.

தந்தை செல்வாவின் மருமகன் கலாநிதி ஏ. ஜே. வில்சன் இவ் வருடத்து சொற்பொழிவை நிகழ்த்துகின்றார். தந்தை செல்வா அறங்காவற் குழுவினர் ரூபாகார்த்தச் சொற்பொழிவை நிகழ்த்த இவரிலும் பொருத்தமான ஒருவரைச் தேர்ந்திருக்க முடியாது.

1979ம் ஆண்டு அரசாங்கத்தினால் நியமிக்கப்பட்ட ஜனாதிபதி ஆணைக்குழுவினரின் முக்கிய அங்கத்தவராக விளங்கியவர் கலாநிதி வில்சன். அவருடைய அரசியற் சிந்தனைகளே மாவட்ட அபிவிருத்திச்சபை சொதாவின் அடித்தளமாக விளங்கியது. மாவட்ட அபிவிருத்திச்சபைகள் தமிழ் மக்களின் இன்னல்களைப் பெருமளவு தீர்க்கும் என்பது கலாநிதி வில்சனின் நம்பிக்கை. இந்தச் சபைகளைப்பற்றி அவர் Morning Star பத்திரிகையில் தொடர்ந்து கட்டுரை எழுதி வந்துள்ளார். எனவே அவர் இந்த ரூபாகார்த்தச் சொற்பொழிவில் கூறுபவை சிரஞ்சீவித்தன்மை வாய்ந்ததாக இருக்குமென்பதற்கு சந்தேகமில்லை. செல்வாவின் மருமகர், உலகம் போற்றும் முக்கியமானவை. எனினும் மாவட்ட அபிவிருத்திச்சபைகள் தமிழ் மக்களுக்கு சமீபத்தில் கிடைத்த வரப்பிரசாதம் என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை. கடும் எதிர்ப்புகள் இருந்த குழுவிலும் இந்த மசோதாவை நிறைவேற்றி வைத்த அரசு போற்றற் குரியது. ஆனால் அதனை நடைமுறைப்படுத்துவதில் அநேக பிரச்சினைகள் தோன்றிவிட்டன. புதிய பிரச்சினைகளை எவ்வாறு அணுகுவது என்று வில்சன் நமக்குக் கூறட்டும்.

மாவட்ட அபிவிருத்திச்சபை மசோதா நிறைவேற்றப்பட்ட பின்னர் நாட்டில், குறிப்பாகத் தமிழ் பேசும் பகுதிகளில், அநேக விஷயங்கள் நடந்து முடிந்துவிட்டன. யாழ்ப்பாணத்திற்கு எரியூட்டல், பட்டினப் பில் எரியூட்டல் என்பவை முக்கியமானவை. எனினும் மாவட்ட அபிவிருத்திச்சபைகள் தமிழ் மக்களுக்கு சமீபத்தில் கிடைத்த வரப்பிரசாதம் என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை. கடும் எதிர்ப்புகள் இருந்த குழுவிலும் இந்த மசோதாவை நிறைவேற்றி வைத்த அரசு போற்றற் குரியது. ஆனால் அதனை நடைமுறைப்படுத்துவதில் அநேக பிரச்சினைகள் தோன்றிவிட்டன. புதிய பிரச்சினைகளை எவ்வாறு அணுகுவது என்று வில்சன் நமக்குக் கூறட்டும்.

### ஈராவில் வெடி குண்டுச் சேதம்

ஈராவில் ஜனாதிபதியும் படைத் தலைவருமான பாணி சாதர் பதவி நீக்கம் செய்யப் பட்ட ஜூன் 11ஆம் திதியிலிருந்து தலைமறைவாகியதைத் தொடர்ந்து ஜூன் 28ஆம் திதி இரவு ஆனால் இல்லாமியக் குடியரசுக் கட்சியின் தலைமைக் காரி மரலயத்தில் நடந்த குண்டு வெடிப்பினால் எழுபத்திரண்டு பேர் மரணமடைந்தனர். சுமார் 90 அரசியல் வாதிகள் ஒரு கூட்டத்திற்கு சமூகமாயிருந்த வேளையில் இச்சம்பவம் நிகழ்ந்தது.

மரணமடைந்தவர்களில் ஒருவர் ஈராவியத் தலைமை நீதிபதி அயரோலா பெகென்டி என்ற 52 வயதான அரசியல் வாதி. இவரே சமயத்தலைவரான அயரோலா கோகியிலியின் கைக்கை உதவியாளரும் பாணி சாதரின் பதவி நீக்கத்திற்கு முக்கிய காரணமாக இருந்தார். பாராளுமன்றத்தை மாத்திரமல்லாமல் நீதித் தலைவர்களையும் தன் வசமாக்கியுள்ள இல்லாமியக் குடியரசுக் கட்சிக்கும் இவரே தலைவர். இல்லாமியப் புரட்சிக்காக உயிர் கொடுத்த இரத்தச் சாட்சி என

ஏற்கனவே இவர் கைக்கைப் பட்டுள்ளார்.

இக்குண்டு வெடிப்பில் மாண்ட மற்ற 71 பேருக்கும் கூட அரசாங்கத்தின் கௌரவமளிக்கப் பட்டுள்ளது. ஈராவிய "மாஜ் விஸ்" பாராளுமன்றத்தைச் சேர்ந்த வேறு 4 அமைச்சர்களும் 6 பிரதி அமைச்சர்களும் 30 பாராளுமன்ற உறுப்பினரும் கூட இதில் உயிரிழந்தனர். இந்த மரணங்களை மெய்க்கடி ஒரு வாரத்திற்கான துக்ககாலம் அறிவிக்கப்படுமென்றும் அரசியல் விடயங்களை தடையின்றி நடைபெற்றுக்கொண்டு போவதற்கான ஏற்பாடுகளை உடனடியாகவே செய்யப்பட்டன.

ஈராவில் உயிரிழந்தவர்கள் இவர்கள் மட்டுமல்ல. இல்லாமியத் தீவிரவாத அரசியல் முறையினால் இல்லாமியப் புரட்சிக்கு மாறானவர்கள் என்ற குற்றச் சாட்டில் (அநேகமாக எவ்வித விசாரணையுமின்றி) மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டவர்கள் ஏராளம். சென்ற பத்து நாட்களுக்கு கிடைக்காத இரத்தக் குற்றச் சாட்டில் 70 பேர் மரண தண்டனைக் குட்படுத்தப்பட்டனர்.

### செய்திகள்

யாழ். நிலை பற்றிய அறிக்கை — மிர்ஜே

இலங்கையின் இரு பெரும் இனங்களுக்குமிடையே நீதியையும் சமத்துவத்தையும் நிலைநாட்ட வேண்டும் என்பதைத் தம் கொள்கையாகக் கொண்டு செயலாற்றி வரும் மிர்ஜே இயக்கத்தினர் சமீபத்தில் முன்று தடவைகள் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருகை தந்து நிலைபரங்களைப் பார்வையிட்டுச் சென்றனர். மாவட்டச் சபைத் தேர்தல் காலங்களில் நிலை விரித்தாடிய குழப்ப நிலையைப் பார்த்தறிய இவ்வியக்கத்தைச் சேர்ந்த சிலர் ஜூன் மாதம் முதற்பகுதியில் இங்கு வந்திருந்தனர்.

இதற்கு முன்பதாக, மார்ச் மாதத்தில் இரு பெரலிஸ் உத்தியோகத்தார் கட்டப்பட்டதைத் தொடர்ந்து நடத்தப்பட்ட விசாரணைகள், கைதுகள் சம்பந்தமாய்க் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட அமைப்புகளைப் பார்வையிடும் படி அழைக்கப்பட்டதன் பேரிக் மே மாதம் 11ஆம் திதி தொடக்கமாகச் சில நாட்கள் இவ்வியக்கத்தினரிட சிலர் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வந்திருந்தனர். அதைத் தொடர்ந்து அவர்கள் விடுத்த அறிக்கையில் சில பகுதிகள் பின்வருமாறு. ஆதாரம்: பாதுகாவுலன் 107/23.

"ஏனைய நகரங்களைப் பேரலவே யாழ்ப்பாணப் பகுதியும் இருந்தாலும், சாதாரண மக்களின் மனங்களில் பீதியும் பாதுகாப்பின்மையும் தென்படுகிறது. நாம் சந்தித்த எவருமே கொலையையும், கொடுமைகளையும் வரவேற்கவில்லை.

அப்படியிருந்தும் கொடுமைகளைத் தேடித்திரிந்த காவல் படை யினரையும், இராணுவத்தினரையும் செய்க்கை மக்கள் மத்தியில் ஒரு பயங்கர நிலையை ஏற்படுத்தியுள்ளது. மக்கள் சாதாரண மாகத் தமது வாழ்வைச் சமர தானமாகவும், பாதுகாப்பாகவும் கழிக்க விரும்புகின்றனர். ஆனால் இப்படைகளின் செயல் கள் தன்மையால் அவர்கள் உதவியற்றவர்களாகவே இருந்தார்கள்.

அரசியல் அதிகாரம் யாழ்ப்பாணத்தில் மட்டும் ஏன் இவ்விதம் செயலாற்றுகின்றது? கொலை, ஆயுதம் தாங்கிய கொள்ளைகள், கொலைகள் எம் நாட்டில் ஏனைய பகுதிகளிலும் நடைபெறுகின்றன, பெரிசாரி குற்றவாளிகளைப் பிடிக்கிறார்கள். ஆனால் மக்களைப் பயமுறுத்தவில்லை. ஆனால் வட பகுதியில் குற்றவாளிகளைக் கைது செய்வதுடன் மக்களையும் பயமுறுத்தக் காரணம் அவர்கள் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களாக இருப்பதே. யாழ் மக்கள் இப்படிச் சிந்திக்கிறார்கள். இனங்களுக்குமிடையே நீதியையும், சமத்துவத்தையும் நிலைநாட்டும் எம் இயக்கமும் இவ்விதமே சிந்திக்கிறது.

பயங்கரவாதம் இருப்பினால், பயங்கரவாதத்தையே அரசாங்கம் பயன்படுத்த வேண்டுமென்று அரசாங்கம் கூறலாம். ஆனால் அதிகாரத்தில் இருக்கும் ஒரு அரசின் பயங்கரவாதத்தை, அரசாங்கத்தால் ஒடுக்கப்படும் மக்கள் மத்தியில் இயங்கும் ஒரு பயங்கரவாதக் குழுவுடன் ஒப்பிட முடியாது. அரசாங்கத்தின் பயங்கரவாதத்திற்கு நாம் உள்ளாக வேண்டுமா? அன்றேல் பொறுப்புணர்ச்சியுள்ள அரசாங்கம் ஒன்று எப்படி வெறுப்பை

ஆங்கிலேய சபை அத்தியட்சருக்கு ரொக்கப் பரிசு

தென் ஆபிரிக்கத் திருச்சபைச் சங்கத்தின் பொதுச் செயலாளரான ஆங்கிலேய சபை அத்தியட்சர் டென்முக்ட் ரூகு அவர்களுக்கு அலெக்சாண்டர் ஓறாசின் நிறுவனத்திலிருந்து அளிக்கப்பட்ட 1980ஆம் ஆண்டிற்கான அதிசூழ் பரிசு வழங்கப்பட்டுள்ளது. இனப்பேதக் கொள்கைக்கு எதிராக இவர்களை எடுத்துக் கொண்டு வந்த பணத்தின் முயற்சிகளுக்காக ஒரு இனச்சம் டெரலர் (சுமார் 18 இலட்சம் ரூபா) பெறுமதியான இந்த ரொக்கப் பரிசு இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டது. கிரேக்க சப்பற் சேவைகளிடாரி அரிஸ்ரோற்றிக் ஓறாசின் அவர்களின் முதல் மனைவியின் ரூபகமாக இப்பரிசுக்கு அதிசூழ் பரிசு எனப் பெயரிடப்பட்டுள்ளது.

[ ஆதாரம்: திருச்சபைத் துழ]

### வேதாகம அறிவுப் போட்டி

தெ. இ. திருச்சபை, யாழ். ஆதிக்கத்தின் சமயக் கல்விக்குழுவினால் நடத்தப்படும் வருடாந்த வேதாகம அறிவுப் போட்டிப் பரீட்சை கனிஷ்ட பிரிவினரின் பரீட்சையாகச் சென்ற மாதம் 21ஆம் திதியன்று நடத்தப்பட்டது. முதல் இரண்டு இடங்களுக்குமான அதிகக் கூடிய புகள்களை எடுத்த பிள்ளைகளுக்கு ரொக்கப் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன. இவர்களை பின்வருமாறு:

- முதல் இடம் — 96 புள்ளிகள்:
- 1. தர்மினி தர்மராஜா — பண்டத்தெருப்பு
- 2. டிலாந்தி இராஜா — பண்டத்தெருப்பு

இரண்டாம் இடம் — 88 புள்ளிகள்

- 1. ஜெயமலேகரி ஜெயரத்தினம் — நவாவி
- 2. தயாசன தர்மராஜா — பண்டத்தெருப்பு

பின்வரும் பிள்ளைகள் ஒழுக்கியடி 87 — 81 வகையினான புகள்களைப் பெற்றவர்கள்:

- 1. செவ்வினி செவ்வத்தரை — பண்டத்தெருப்பு
- 2. நினைவி தம்பியப்பா — உருவிக்
- 3. சுதன் சிவபாலன் — நவாவி
- 4. தயோதினி இரத்தினவேல் — பண்டத்தெருப்பு

5. தோபல் கிணத்தம்பி — பண்டத்தெருப்பு

6. P. பென்ஜமின் — வட்டுக்கோட்டை

7. I. செனி — காரைநகர்

8. I. ஜெயமலர் — காரைநகர்

9. சந்திரஹர் எட்வின் — நவாவி

10. சஞ்ஜெய் கைல்ஸ் — மானிப்பாள்

11. A. பிரியாந்தி — மானிப்பாள்

12. ஜீவா தம்பியப்பா — உருவிக்

13. N. ஜெப்ரி — மானிப்பாள்

(3-ம் பக்கம் பார்க்க)

வெறுப்பாக வெகுகுடியாதோ, அதேபோல் பயங்கரவாதத்தைப் பயங்கரவாதத்தாக வெகுகுடியாதது என்பதை உணர்ந்து இவற்றுக்குக் காரணமாயுள்ள வற்றை நிவர்த்தி செய்ய வேண்டும்.

— தன்மீ: பாதுகாவுலன்

திருச்சபை வளர்ச்சி

### கொங்கிறிகேஷனலிசம் (சபையாளுகை) — தோற்றமும் வளர்ச்சியும்

கொங்கிறிகேஷனலிசம் என்னும் உள்நாடு திருச்சபையின் சுதந்திரத்தையும் இறைமையையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட திருச்சபை அமைப்பாகும். (That form of Church polity which rests on the independence and autonomy of each local Church). கிறிஸ்துவே திருச்சபைக்குத் தலைவரானவர் என்ற நம்பிக்கை இவ்வித அமைப்பின் ஆணிவேராகத் திகழ்கிறது. திருச்சபை அங்கத்தவர்கள் யாவரும் கிறிஸ்தவர்களானதால் எல்லோரும் கடவுளுடைய ஆசாரியர் என்ற கோட்பாட்டில் இது செயற்படுகிறது. இரண்டு பேராவது மூன்று பேராவது என் நாமத்தில் எங்கு கடுகிறீர்களோ அங்கு நான் சமூகமாயிருப்பேன் என்று ஆண்டவர் கூறியுள்ளார். உலகமெங்கும் கிறிஸ்தவியை சபையின் ஒவ்வொரு உட்கூறுத் திருச்சபையும் ஒரு தனிவராகும். இவ்வித சபை அமைப்பே அப்போஸ்தலர் காலத்திலும் இருந்தமையால் இதவே மிகவும் பழமைய வாய்ந்த திருச்சபை அமைப்பு என்று இவர்கள் வாதிடுவர். இவ்வித அமைப்பு சரிவரச் செயற்பட அங்கத்தவர் மத்தியில் மெய்ப்பு பத்தியும் சபை வளர்ச்சியில் பெருக்கமும் அவசியமாகும்.

இன்று காணப்படும் கொங்கிறிகேஷனலிசம் மாட்டின் லூதர் இயக்கத்தின் ஆரம்பமாகியது. மார்ட்டின் லூதர் சுவை விசுவாசிகளின் உட்குத்துவத்தின் வலியுறுத்தினார். ஆனால் இன்று காணப்படும் கொங்கிறிகேஷனல் அமைப்பை அவர் மனதில் கொண்டிருந்தாரா என்பது சந்தேகத்திற்குரியது. இங்கிலாந்தில் முதலாவது எலிசபெத் மகாராணிபார் (1558-1603) சமயத்தின் சமரசத்தை ஏற்படுத்த முயன்ற போழுது, ஒரு சில ஆண்டுகள் பெண்டுகள் வேதாசைத்தைப் படிக்கவும் சாக்கிரமேந்துகளைப் பெறவும் சிறு சிறு குழுக்களாகக் கூடிக்கொண்டனர். எலிசபெத் மகாராணிபார் தமது ஆட்சியின் ஆரம்பத்தில் தீவிர எட்டுபாடுகளைக் கொண்டுவரவில்லை. எனவே இக்குழுக்களின் தொகை விரைவாக வளர்ச்சியடைந்தது. இக்கூட்டத்தில் L. பிறவுன் என்பவர் இவ்வித குழுக்களுக்கு சித்தாந்தத்தை வழங்கும் சில நூல்களை எழுதினார். அவற்றில் குறிப்பிடத்தக்கது "A book which sheweth the Life and Manners of all True Christians" என்பதாகும்.

இவருடைய நூல்கள் ஏற்கெனவே சமய சுதந்திரத்தையும் சிந்தனைச் சுதந்திரத்தையும் விரும்பியிருந்த மக்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்பினைப் பெற்றன. இந்நூல்களில் பிறவுன் பின்வரும் கூற்றுக்களை வலியுறுத்தினார். பரலோக இராஜ்யம் சுவை சபை வினாறும் ஆரம்பிக்கப்படுவதில்லை. அதிலுள்ள தக்கோரினாலேயே ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. அவர்கள் மிகச் சிறிய தொகையினராக இருக்கலாம். அந்தகைய குழுக்கள் கடவுளுடைய உடன்படிக்கையினால் ஒன்றிணைக்கப்படுகின்றன. அரசு கட்டுப்பாட்டுக்குள் அவை செயற்படலாகாது. அவைகளுக்குத் தம்மைத் தாமே ஆளுகின்ற உரிமை அவசியமாகும். பிறவுன் இவ்வாறு சொல்லியும், சி. பரோ, J. கிரிஸ்டு, J. பென்றி போன்ற இரத்தர்சாட்சிகள் இந்தக் கோட்பாட்டின் வளர்ச்சியில் பங்களித்தனர். இவர்களில் எச். பரோ, J. கிரிஸ்டு, J. பென்றி போன்ற திருச்சபையின் கடவுளுடைய வாரிசுகளாகக் கொண்டுவரப்பட்டனர். எலிசபெத் சமரசத்தின் திட்டத்தை விரும்பாத பிரிவினாவர்திகள் யாவருக்கும் இந்தத் திட்டம் உட்ப்பானதாயிருந்தது. அவர்கள் கொங்கிறிகேஷனல் என்ற அமைப்பில் உறவு கொண்டனர். நோர்விச், ஸ்காட்லாந்து பட்டினங்களில் இக்குழுக்கள் பல்லுதிப்பெருகின. இக்காலகட்டத்தில் தான் எலிசபெத் மகாராணிபாரின் கொடுபடிக்க ஆரம்பமாகின மகாராணிபாரின் சமரசத் திட்டத்தினை ஏற்காதவர்கள் தேசத்துரோகிகளாயினர். இதனால் கொங்கிறிகேஷனல் இயக்கம் இரகசியமாகச் செயற்படலாயிற்று. தெரிவாந்து நாட்டைச் சேர்ந்த "அம்ஸ்டர்டாம்" கடை போன்ற நகரங்களில் இந்த இயக்கம் தலைதூக்கியது. பதினாறாம் நூற்றாண்டில் ஏற்பட்ட பிரமாண்டமான குடிப் பெயர்ச்சியைத் தொடர்ந்து அமெரிக்காவில் இவ்வியக்கம் வேரூன்றியது. புதிய நாடாசிய அமெரிக்காவின் சமயத்தையும் அரசியல் அமைப்பையும் நிர்ணயம் செய்வதில் கொங்கிறிகேஷனல் இயக்கம் பெரிப் பங்கு வகித்தது. இங்கிலாந்திலும் இந்த இயக்கம் INDEPENDENTS என்ற பெயருடன் மகாண்டத சாதனைகளை நிகழ்த்தியது. முதலாம் சார்லஸ் அரசரின் சரிவாதிக்காரத்தை முறியடிப்பதிலும், அதனைத் தொடர்ந்து ஏற்பட்ட குடும்பவெலின் ஆட்சியை நிறுவுவதிலும் இவர்கள் முக்கிய பங்கு வகித்தனர்.

இங்கிலாந்து அரசாங்கம் 1682-ல் நிறைவேற்றிய ஒருமைப்பாட்டு விதி இவர்களை மிகவும் பாதித்தது. ஆனால் 1689-ல் கொண்டு வரப்பட்ட விட்டுக் கொடுக்கும் விதி (TOLERATION ACT) இவர்களுக்கு இங்கிலாந்தில் இருக்க உரிமையளித்தது. பிரெஸ்பிடீரியன் சபையாரும், இவ்வித திரிப்பந்தத்திற்குள்ளாயினர். பிரெஸ்பிடீரியன் சபையாரும், கொங்கிறிகேஷனல் சபையாரும் ஒன்றாக இணைய முற்பட்டும், இறையியல் வேறுபாடுகளினால் ஒன்றிணைய முடியவில்லை. கொங்கிறிகேஷனலின்க்குள் பெருந்தொகையினராகிவருந்தனர். அவர்களிடையே சுவிசேடவாஞ்சையும் பத்தியும் மேலோங்கி தின்றன. ஆனால் இவர்களை ஆங்கிலேய திருச்சபை சந்தேகக் கண்ணாடையே நோக்கியது. பழம் பெரும் பக்கைக்கழகங்களில் அவர்களுக்கு அனுமதி மறுக்கப்பட்டது. எனவே அவர்கள் தமக்கென தனிசபை கலைக்கழகங்களை அமைக்கவசியினர். அப்படி அமைக்கப்பட்ட கலைக்கழகங்களிலே ஒன்றாக லண்டன் பக்கைக்கழகம். சமயத்தில் மனித சிந்தனையாற்றலுக்கு முக்கியத்துவம் வளித்தவர்கள் கொங்கிறிகேஷனல் சபையார். அதே சமயம் மற்றெல்லா சபைகளிலும் பாரிக்க நற்செய்திப் பணியி

செய்திகளின் சாரம்

நம்பிக்கையின்மைக்குப் பின்

தமிழர் விநாயகக் கூட்டணியின் பிரிவினைக் கொள்கை சம்பந்தமாய் அரசாங்கம் எவ்வித நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென எதிர்க்கட்சித் தலைவர் மீதான நம்பிக்கையின்மை விவாதத்தில் பின் திரித்துக் கொள்வதாக அரசாங்கம் முடிவு செய்துள்ளது. இந்த விவாதம் இம்மாதத்தில் எப்போதாவது இடம்பெற வேண்டும் விவாதத்தில் அரசாங்கக் கட்சியினர் சுதந்திரமாகப் பேசுவதற்கு இடமளிக்கப்படுமெனவும் செய்திகள் கூறுகின்றன.

### துண்டுப் பிரதிப் பிரசித்தம்

சமீபத்தில் கொழும்பில் நடைபெற்ற பொதுநல அரசு நோடுகளின் பாராளுமன்றச் சந்திசினர் கருத்தரங்குக் கூட்டத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற வன் செயல்கள் சம்பந்தமான துண்டுப் பிரசுரம் ஒன்று விநியோகிக்கப்பட்டது. "யங்கலவாத இயக்கங்களில் புலையு" என்ற தலைப்பைத்தொடர் இப்பிரசுரம் வெளி விவரார அமைச்சினால் தவிரிக்கப்பட்டுள்ளது.

### உண்ணாவிருத அநுட்டானங்கள்

சமீபத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற வன் செயல்களைக் கண்டித்து முகாமலும் இவைகளின் பாதிப்பைத்தவர்க்கு அனுதாபம் காட்டும் வகையிலும் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலே இடையிடையே அனுப்பிக்கப்பட்டும் வரும் ஒரு நாள் உண்ணாவிருதக் களைக் ஏராளமான மக்கள் பங்கு பெறுகின்றனர். பல சமயப் பத்திப் பசுட்கள் ஏறெடுக்கப்படுகின்றன.

லும் பெருக்கம் காட்டினர். வித்தவக் கிளர்ச்சியும், நற்செய்திப் பணியும் இந்தச்சபையின் இருக்கைகள். இதனாலேதான் கொங்கிறிகேஷனல் சபையினருக்கு லண்டன், மிஷனரிச் சங்கமும் அமெரிக்கன் மிஷனும் உதயமாயின.

உள்ளூர்ச் சபையில் சுதந்திரமரசச் செயற்பட்டபோதும் அவைகளும் தனித்தனியே ஒதுக்கியிருந்தன என்று கூறிவிட முடியாது. விசுவாசமும் ஒழுங்கும் அவர்களை ஒன்றிணைத்தன. 1882-ல் இங்கிலாந்திலும் வேல்ஸிலும் உள்ள கொங்கிறிகேஷனல் சபையார் ஒரு ஒருமைப்பாட்டிற்கு வந்தனர். இவ்வாறே ஸ்கொட்லாந்திலும் ஆயர்லாந்திலுமுள்ள கொங்கிறிகேஷனல் சபைகள் தமக்கென அமைப்புக்களை ஏற்படுத்தினர். ஆனால் இந்த அமைப்புகள் யாவும் உள்நாடு சபைகளுக்கு திருமறை யளித்த தீர்வாக உரிமையையும் சுதந்திர அமைப்பையும் கட்டிக்கொடுத்த என்ற அடிப்படையிலேயே ஏற்படுத்தப்பட்டன. எனவே இந்த ஒன்றியங்களுக்கு சட்டங்களை ஆக்கவர, செயற்படுத்தவே உரிமை கிடைபாது. உள்ளூர் சபைகளுக்கு ஆலோசனை வழங்கவும் உற்சாசப்படுத்தவும், ஒருமித்த இறையியற் கருத்துக்கள் வழங்கவும் உவ ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

"அமிர்" நடவடிக்கை — மலேசிய பர். உ. கருத்து

எதிர்க்கட்சித் தலைவர் திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் நடவடிக்கைகள் சம்பந்தமாய் ஆராய வேண்டுமாகில் ஒரு தெரிவுக் குழுவை அரசாங்கம் நியமிக்கலாம் என மலேசியப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. ஏ. பொன்னையர் அவர்கள் கூறினார். வேறு நடவடிக்கையேதும் முறையற்றது என்பது அவர்கள் கருத்து.

யாழ்ப்பாணத்திற்குச் சமீபத்தில் வருகை தந்திருந்த திரு. பொன்னையர் அவர்கள் தீயிட்டழிக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாணப் பொதுசன நூலகத்தைத் திருப்பிக்கொடுவதற்கு உதவிபாத்தாம் ஐம்பதாயிரம் ரூபா கொடுப்பதாகக் கூறியுள்ளார்கள். தமிழ்ச் சோச்சாரம் மலேசியாவில் நிலை கொள்ளப் பண்ணிபது யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கிண்ப்பூருக்குச் சென்ற தமிழ் மக்களேயெனவும் அவர்கள் கூறினார்கள்.

### பரமேழக் காத்திருந்தவர் படு ஏமாற்றம்

சுவைக்கரைத்தீபச் சுவிசேடக்குழு எனப்பட்ட, ஐம்பது அங்கத்தவர் கொண்ட, சமயக்குழு அரிட்சேரேனோ மரநிலத்தில் உண்டானது. அதன் தலைவரான Bill மோர்பின் கட்டந்த இரண்டு ஆண்டுகளாக 1981 ஜூன் 28 ஆம் திகதியன்று கோடிக்கணக்கான மக்கள் பரத்திற்கு எழுந்து செல்வரெனவும் மீட்டைநீதேர் ஆறும் ஏழு ஆண்டுகளுக்குப் பின் திரும்ப வருவரெனவும் முன்னறிவித்தல் கொடுத்தும் மந்தாரர். இதன்படி அக்குழுவைச் சேர்ந்த அநேகர் அதற்கான ஆயத்தங்களைச் செய்தனர். ஒரு சந்திரகிச்சை வைத்தியர் தனது விசையுயர்ந்த காரையும் அவர் மனைவி தன் விவரார ஸ்தலத்தையும் விற்றனர். ஒரு கார் விற்றவை யார் வேலைகளை விட்டு விட்டபும் விற்றப் போட்டனர். விடுகையும் பிற உடைமைகளையும் விற்றுப் போட்டவர்கள் இன்னும் பலர்.

இவர்கள் யாவரும் ஜூன் 28 ஆம் பரமேழக் கரத்திருந்தனர்; ஆயினும் எதுவுமே தடக்கவில்லை. தலைவர் மோர்பின் சொன்னார்: "நாட்கணக்கிலே நான் சிறிய பிழை விட்டிருக்கக்கூடும்; ஆனால் விவரவில் இது நடைபெறும் என்பதே என் நம்பிக்கை" விடுவரசுகளையும் உடைமைகளையும் விற்றவர்கள் இவைகளை எப்படித்திரும்பப் பெற்றுக் கொள்ளலாம் எனச் சிந்தித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

[ஆதாரம் — ரேய்ட்டர் செய்தி ஒன்று]

### வேதாகம அறிவுப் போட்டி (2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

- 14. N. ஞானரஞ்சக — காரைநகர்
  - 15. ஷிரோமி தங்கராஜர் — பண்டிதெருப்பு
  - 16. ஷிராந்தி இராஜா — பண்டிதெருப்பு
- 61 புள்ளிகளுக்கு மேலான புள்ளிகளைப் பெற்ற இவர்கள் அவ்வாறு புகழப்படும். 'தாரகை' என் வழங்கப்படும். 'தாரகை' அவர்கள் மனமார வாழ்த்துகிறார்.

## EDITORIAL

## Points to Ponder

The Jubilee Year of universal adult franchise in Sri Lanka has unfortunately thrown into dismal focus two unusual phenomena which has surfaced at the District Development Council Elections.

Of the four and a half million registered voters in the country, only 47 percent reported at the polling booths. Of those who did go to the polls, quite a sizable number, predominantly in the literate areas, cast a spoilt vote.

Colombo, has the doleful distinction of polling the highest number of spoilt votes. One in every eight appears to have been, in the capital city, a spoilt vote.

The story is the same in Gampaha, Kalutara, Galle, Badulla in all of which districts the rejected votes exceeded 10,000.

Even in Jaffna, the cradle of orthodoxy, the spoilt votes reached an abnormal total of 4333.

"To be neutral" said former U. N. Secretary General, Dag Hammarskjold (who died a few years ago in a plane crash) is not to say 'yes' to both sides but to say 'no' to both sides".

But in Sri Lanka, the deviancy in behaviour was not in saying 'no' to 'both sides' but in saying so with a "violence" unprecedented in our political annals.

There was open violence exhibited in Jaffna, politically motivated and monstrous, against the Tamils and the TULF, immediately prior to the election.

But there is also evidence of 'violence' exhibited through the ballot on the polling day on a pervasive scale in the South. The "violence" of the spoilt vote is a subtle form of 'violence' and not in our view less monstrous.

Who or What the target of this subtle 'violence' is, we will leave our readers to judge.

"Justice" said Benjamin Disraeli, "is truth in action" Amidst all the turmoils and tragedies which gripped the people of Jaffna during a week of Terror there have been some glimpses of "truth in action".

President Jeyawardena's telephone call to the Opposition Leader, Mr. Amirthalingam (detained in the Palaly Army Camp) that his arrest and that of the other TULF M.P.s was a *mistake*, the *Apology* made by Minister Ananda Tissa de Alwis, the statement made by Minister Dissanayake (the first official intimation to the taut Tamil community of the identity of the 'insurgents' who rioted in Jaffna) have been *gestures* which are a pointer that human nature is not impoverished of enduring human values.

But the reality also has to be faced. The increasingly insecure, perilous and fragile political status of the Tamil speaking people, cannot continue for ever.

It cannot be left only to the fortunes of "the better angels in us all".

## Comment

## Scorched-Earth Destruction

With the events that have overtaken Jaffna, the TULF will sweep any poll in the foreseeable future not only in Jaffna but also in the five other districts in the Northern and Eastern provinces where the UNP had gained a significant breakthrough on June 4.

The UNP has only itself to blame for this. No government can avoid responsibility for the scorched earth destruction wrought by a section of its "disgruntled policemen" and what is worse is that all this was done with Cabinet Ministers and the top brass of the Armed Forces and the Police present on the spot.

— Tribune 20-6-81.

## The Madras C. L. S.

Among the publications that will be exhibited at the 100th Anniversary Celebrations of the Madras Christian Literature Society will be Bishop Kulandran's book:— *The Concept of Transcendence in the various religions of the World*.

## Personal

Mr. Kumar Jacob of Helmore, Helmore & Co., is the first paid sabbatical chairman of the Chartered Accountant Students' Society of London. He is the son of the Rev. & Mrs. S. M. Jacob of the Methodist Church, Hounslow, England.

Rev. and Mrs. Jacob will be returning to the island in August this year.

## IN BRIEF

○ *The Crisis Leadership* will be the subject of the Chelvanayakam Memorial Lecture which will be delivered this year by Prof. A. J. Wilson at the Veerasingham Hall on 11-7-81. Mr. K. Nesiiah will preside.

○ Queen Elizabeth is due on 21-10-81 to participate in the celebrations in connection with the Jubilee of Universal Adult Franchise in Sri Lanka. She will also visit the Victoria Dam Project which is being built with aid from Britain.

## Children as Active Partners in the Christian Community

What did Jesus mean when he said "Let the children come to me". Children, just because they are children, and for no other reason, are welcomed and embraced by Jesus. Such is the nature of God's kingdom that there is room in it for every child, without exception—whether he is baptised or not. What startling implications does this have for the community that dares to live by the Spirit of Christ. If all children have a place within the Christian community, then the children of the faithful belong, quite naturally. Even the children who are not blessed with God-fearing parents belong too. The children of the highly industrialised societies who are suffering the consequences of overdevelopment also belong. The children born in the festering slums of the Third World also belong. All children belong.

It is taken for granted that a child is a member of the Church through baptism or dedication, according to the tradition and practice of the parents. Children belong to God by creation as well as redemption, and their lives are an act of grace. Every parent has experienced a sense of wonder and thanksgiving in the presence of a new baby. Parents are part of the creative act, but the child's prenatal development took place with little help from them. This is the mystery of new life.

The children who come into the Church are not the "future of the Church" but part of its present. They are not small adults; they have an authentic being as children. We are not called to direct them into our ways, but to be sensitive to the ways in which God ordains their individual development. Bearing these premises in mind, the ways children can function within the Christian Community are considered in the succeeding paragraphs.

## The Child and Worship

Worship is the distinctive contribution the Church alone offers to society. Worship is the central activity of the Christian community. This being so, the question is raised as to the extent and kind of participation that children should have in liturgy. Should a child attend a worship service which is not fully comprehended intellectually? Is it fair to ask children to sit beyond the time of their attention span (and, one might add, in seats where their feet are left dangling above the floor)? To what extent is it feasible to modify a service to meet the needs of children? Is an "all-age" worship service possible?

Several solutions have been tried. Through the practice of family services it was hoped to create a situation in which the whole family came to church for a shortened service after which children and adults would go to separate classes. Another effort to make worship understandable

to children has come through in specially-prepared liturgies to be used at different age level.

In addition to simple hymns and lyrics Scripture paraphrases are used for the lectionary readings and a sermon outline suggested. Another effort at involving children in worship has been annual events such as Mothers' Sunday and Children's Day. At its worst they were displays of children's talents at memorization that embarrassed some and delighted others. At its best, they were simplified forms of worship for which individual Sunday School classes prepared each segment, and participated by reading Scripture, offering prayer, taking up the collection, and preparing the message.

The children's sermon is another way of addressing children. This could be a well told story from the Bible, church history or contemporary Christian experience.

These solutions suggest that the primary thrust of worship is intellectual, and that because children do not think cognitively as adults do, the service must either be brought to their level or they must be excluded. This viewpoint ignores an important aspect for learning: the emotional, affective side. Worship is corporate expression of love, thanksgiving, and praise to God. It includes an unashamed petition for help, both for ourselves and others, as well as an admission of sinfulness and failure to fulfil God's purposes through the church and our individual lives. Children have these same needs. They know when they do wroag and are helped by the corporate assurance of restoration. They feel joy and thanksgiving. They face daily problems, stresses, and insecurities similar to those of adults.

Unfortunately, much of the hymns and sermons for children lack emotional depth. The spiritual needs of children are better met through their participation in the worship of the congregation. If they have been unable to do so adequately, there are several reasons.

We need to prepare them for worship. Children need to be introduced gradually and specifically. Parents and Sunday School teachers can help. So simple an action as finding a place in the hymnal or reading responsively must be learned. Children need to memorize responses, finding the original in the Bible, and inquiring as to the meanings. Children need to be presented with the order of worship so that they see its form and development and understand why, for example, the Scripture lessons come in one place and the offertory at another. Teachers or parents could read in advance at least one Scripture lesson with the children (where a lectionary is used) so that it will sound familiar.

(to be continued)